

THEMA

Rückblick Sommerfest 2024

Seite 2
15 Jahre Fa. Martin Schabert
Nachtwächter

Seite 3
Spenden Lebendiger Adventskalender

Seite 4
Lebendiger Adventskalender 2024

Seite 5
Wintergedicht einer Leserin
Termine Volkshaus

Seite 6
Gewinnspiel „Tannenbaum“
Preisübergabe Gewinner

Seite 7
Der OTR stellt sich vor

Seite 8
OTR informiert

Sommerfest 2024 - Schön wars

von Silvia Busch

Ein Fest wie wir es uns gewünscht haben!



Foto: Klick Moment

Auch das neunte Sommerfest im Bürgerhof war wieder wunderbar! Dafür bedanken sich der Ortsteilrat, der ASB, die Sparkasse Gera - Greiz, die evangelische Kirchengemeinde, der Geschichtsverein und natürlich auch unsere Werbegemeinschaft bei allen, die mit ihrer aktiven und tatkräftigen Mithilfe oder Spende zum guten Gelingen beigetragen haben! Es war eine Freude, so viele Gäste zu sehen, die für eine schöne Atmosphäre und gute Stimmung sorgten. Jung und Alt hatten bei strahlendem Sonnenschein viel

Spaß und Unterhaltung.



Foto: Klick Moment

Unser Dank gilt allen, die während des Festes unermüdlich für „Speis und Trank“ gesorgt haben und ein extra Dankeschön geht an die vielen Bäcker- und Bäckerrinnen, die wie schon in den vergangenen Jahren, für ein reichhaltiges und köstliches Kuchenbuffet gesorgt haben.



Foto: Klick Moment

Ein Teil der fleißigen Mitglieder der Werbegemeinschaft Zwötzen, die an der Organisation des Festes beteiligt waren.

EINLADUNG Tannenbaumsetzen

30.11.24 ab 11 Uhr

Platz vor dem Klassik-Kontor
Ecke Str. der Völkerfreundschaft /
Kaimberger Str.

Egal ob Baby, Hund, Familie oder Hochzeit, wir klicken Euren Moment.

Klick-Moment

Euer Fotograf in Gera Zwötzen

August-Bebel-Straße 05 | 07551 Gera | www.klick-momente.de | 0365 / 77304866

15 Jahre Kunst- & Krempeltischler

von Martin Schabert



Fotos: M.Schabert

Seit 2009 bin ich nun in Zwötzen mit meiner Tischlerei ansässig. In den letzten 15 Jahren habe ich viele schöne und spannende Aufträge erledigen dürfen. Die Zeiten sind verrückt und turbulent, aber es gibt nach wie vor einen tollen Kreis an Stammkunden und Partnern. Es geht immer weiter und vorwärts in die Zukunft. Mein Hauptaugenmerk gilt dem Möbel- und Treppen-

bau, aber auch die kleinen Sachen sind immer noch gut gefragt. Wichtig ist nach wie vor etwas Geduld mitzubringen, dann baue ich gern die verrücktesten Dinge. Ich danke allen Kunden und Partnern und freue mich auf viele weitere Jahre im Gewerk und in Zwötzen. Martin Schabert, Tischlermeister und Holzbildhauergeselle.

RAUMAUSSTATTUNG
Stefan Mohring

Stefan Mohring
Lange Straße 34
07551 Gera

Tel.: 0365 / 321 11
Fax: 0365 / 552 38 01
Funk: 0171 / 625 25 63
E-mail: post@stefan-mohring.de
web: stefan-mohring.de

Polsterarbeiten
Markisen
Sonnenschutz
Insektenschutz
Tapezieren
Bodenbeläge

Nachlassverwertung
Mario Scherp

Darwinstraße 18
07548 Gera

wohnungsaufloesung-gera.de
haushaltsaufloesung-gera.de
nachlass-scherp@gmx.de

Telefon (0365) 552 37 80
Telefax (0365) 552 37 83
Mobil 0175 158 51 66

Landkuchen
Manuela Riedel
Meisterbetrieb

Kuchen - Gebäck - Desserts

Tel.: 0365 / 317 61
www.landkuchen.de
email: info@landkuchen.de

RALF SPIES
RECHTSANWALT

Clara-Zetkin-Str. 10
07545 Gera
Tel.: 0365-773 09 35
Fax: 0365-773 09 36
Email: ra_spies@t-online.de

Bürogemeinschaft mit
RA Christoph Hubrich

Nachtwächter
von Uwe Lehmann

weitere Termine

Wer Altes und Neues über unser Zwötzen erfahren will, der sollte unbedingt dabei sein, beim Rundgang mit Geras Nachtwächter.

Zwötzen Treffpunkt: Reuterplatz 15.11. - 20 Uhr
Vor Anmeldung Tel.: 0365 838 11 11 oder per eMail: tourismus@gera.de

ASB Regionalverband Ostthüringen e.V.

#pflegenrettenhelfen

www.asb-gera.de

Wir helfen hier und jetzt.

ASB
Arbeiter-Samstags-Rund

Wir kümmern uns um Ihre Versicherungs- und Finanzfragen

LVM-Versicherungsagentur
Heidi Grossert

Altenburger Str. 36
07546 Gera
Telefon 0365 41 52 29
info@grossert.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG

Sehzentrum Gera

Werdauer Str. 38, 07551 Gera
Tel: 710 35 70

Kinderoptometrie, Augenkrankheiten, Gutachten
Augenvermessung, Kontaktlinsen, Hausbesuche

www.augenoptik-ulm.de

Volkshaus Zwötzen

Liebschwitzer Straße 130
07551 Gera
E-Mail: info@volkshaus-zwoetzen.de
Tel.: 0365-33017

Peter Schach
Gebietsleiter

Mobil 0160 90532687
WhatsApp 0160 90532687
Telefon 0365 4303972804
Telefax 0511 39052336
Email: peter.schach@kkh.de

KKH
Beratungstermin sichern und Vorteile entdecken!

Kaufmännische Krankenkasse Servicestelle
Hainstr. 13 | 07545 Gera
Telefon 0345 7738750
gera@kkh.de

AUTOELEKTRIK STAHN
Inh.: Thomas Hilbert & Rolf Vogel
Kfz-Meisterbetrieb seit 1968

0365 - 310 32 | Fax 710 10 32
Lusaner Str. 5 | 07549 Gera
kontakt@autoelektrik-stahn.de
autoelektrik-stahn.de

STIHL
Motorgeräte

Fachbetrieb für Heizung und Klima im Auto
Automatik-Getriebe-Spülung
Eberspächer
Webasto

Spenden vom lebendigen Adventskalender 2023

von Wolfgang Hesse



Foto: Wolfgang Hesse
Baumverschnitt an der Zwötzener Kirche

Die Spenden, die beim Lebendigen Adventskalender 2023 gesammelt wurden, waren zum einen für die Pflege der Bäume an der Kirche und im Pfarrhof bestimmt und kamen zum zweiten dem SOS Kinderdorf in Lusan zugute.

Pfarrer Michael Keßler und der Vorsitzende des Gemeindegemeinderates, Haymo Goldammer, freuten sich, einen symbolischen Scheck in Höhe von 500 Euro als Spende an die Einrichtung übergeben zu können. Einrichtungsleiterin in Gera vom SOS Kinderdorf Thüringen, Katrin Berthold, freute sich über diesen überraschenden Geldbetrag.

„Selbstverständlich können wir jede Spende gut gebrauchen. Wir möchten den Kindern der Einrichtung auch hin und wieder eine besondere Freude machen, wie etwa einen Besuch im Tierpark oder im Kino“, so Katrin Berthold. Die Kinder kommen aus schwierigen Familiensituationen, teils aus Gera und Umgebung.

Übergabe Spenden des Lebendigen Adventskalenders an das SOS Kinderdorf in Lusan.



Foto: Wolfgang Hesse
von li: nach re Michael Keßler, Katrin Berthold, Joana Krauß und Haymo Goldammer

Der Grundbedarf für Wohneinrichtung, Kleidung und Essen wird

durch das Jugendamt bereitgestellt. „Aktuell sind wir voll ausgelastet“, berichtet Joana Krauß, verantwortlich für Öffentlichkeitsarbeit. „Wir haben hier in Gera vier Häuser mit jeweils acht Plätzen. Fünf bis 16 Jahre alt sind die Kinder und Jugendliche in der Einrichtung. In diesem Jahr werden uns neun Jugendliche verlassen, die dann mit 18 Jahren auf eigenen Füßen stehen werden“, so Joana Krauß. Man helfe bei der Ausbildungssuche und gebe auch Unterstützung für den Lebensanfang, damit die jungen Leute schnell selbstständig werden können, was jedoch nicht so einfach sei. Die Mitarbeiter des SOS-Kinderdorfes freuen sich über die Aktionen des Lebendigen Adventskalenders im benachbarten Stadtteil Zwätzen. In Lusan öffnen sie deshalb jedes Jahr ebenfalls ein Türchen, bei dem das Leistungsteam und die Kinder zu einem Adventsmarkt einladen.



Jörg Offenberger
MEISTERBETRIEB
Heizung, Lüftung & Sanitär

Lange Straße 30
07551 Gera

Tel. / Fax: 0365 / 711 51 92
Funk: 0172 / 360 23 30
eMail: j.offenberger@t-online.de

AUT≡NEIDHARDT
Meisterbetrieb der Kfz.-Innung

Reparaturen und Service rund um's Auto

07551 Gera · Salzstraße 11 a
Telefon: 03 65/83 20 52 23 · Telefax: 0 32 22/6 88 57 21
E-Mail: auto.neidhardt@t-online.de

KOSMETIKSTUDIO **BEAUTY LINE**
BECKER

Liebschwitzer Str. 104 · 07551 Gera
direkt an der Wendeschleife Zwätzen der Stadtbahnlinie 1

Kosmetik-Wellness · Fußpflege & Maniküre
Permanent Make-up | Micro Needling
Farbtyp-Stilberatung

Tel. | Fax: 0365. 711 50 65
www.kosmetik-becker-gera.de

Fahrzeugtechnik Präßler
Kfz.-Meisterbetrieb

Sachsenstraße 13a | 07551 Gera
0365.552 375 60
ft.praessler@gmx.de

metallbau ludwig

FREDDY FRESH PIZZA

Wir liefern lecker!

0365 55 110 33
freddy-fresh.de

Hermann-Drechsler-Str. 1 | 07548 Gera

Lebendiger Adventskalender 2024

von Michael Keßler - Stand Redaktionsschluss

Zwötzener Bürger, Vereine, Institutionen und Gewerbetreibende laden ein, beim lebendigen Adventskalender dabei zu sein. Singen, Lesen, Glühwein trinken, Kekse essen - alles ist möglich.

Beginn jeweils **Mo-Sa um 18 Uhr** und **So um 16 Uhr**

So, 1.12. Wollen Sie?*

Mo, 2.12. Familie Werner
Ruckdeschelstr. 50

Di, 3.12. ASB im Bürgerhof
Zwötzen, August-Bebel-Str. 5

Mi, 4.12. Wollen Sie?*

Do, 5.12. Büro Ortsteilrat
Pfarrstr. 3

Fr, 6.12. Alfred Reitmayer und
Silvia Busch Pfarrstr. 1

So, 8.12. Chorvereinigung
Cantabile Gera e.V.- Kirche St.
Martini

Mo, 9.12. Wollen Sie?*

Di, 10.12. Zwötzner Schule
Fritz-Reuter-Straße 7

Mi, 11.12. Wollen Sie?*

Do, 12.12. Wollen Sie?*

Fr, 13.12.

Frank Hauffe -Jagdschule,
Roy Bohn FA Elektro Hauffe und der
Gemeindekreis MITTENDRIN,
Salzstr. 13-15

Sa, 14.12. Wollen Sie?*

So, 15.12. Kirche Kaimberg,
Pfarrer Geipel

Mo, 16.12 Frau Winter und
Frau David, Roter Weg 15

Di, 17.12 Wollen Sie?*

Mi, 18.12. Wollen Sie?*

Do, 19.12 Wollen Sie?*

Fr, 20.12. Wollen Sie?*

Sa, 21.12. Kunst- und Krempel-
tischler M. Schabert, Ackerstr. 12

So, 22.12. Geschichtsverein
Zwötzen e.V., August-Bebel-Str. 33

Mo, 23.12. Löwen-Apotheke
Lasurstr. 27

Di, 24.12. Kirche „St. Martini“
17 Uhr August-Bebel-Straße

* ...dann melden Sie sich bitte unter
der Telefonnummer 0174-3390211
bei Pfarrer M.Keßler



Inh. Madlen Sangmeister
Lieblingsblume • Kaimberger Str. 1 • 07551 Gera
Tel 0365 / 551 853 44
Mail info@mail-liebingsblume.de
Mo, Mi, Do, Fr 09.00 - 17.00 Uhr
Di, Sa 09.00 - 12.00 Uhr

Friseursalon Mona Lisa
Fröb. Ramona Ludwig

Öffnungszeiten:
Montag 12 - 18 Uhr
Dienstag - Freitag 8 - 18 Uhr
Samstag 9 - 12 Uhr
Lange Str. 11 • 07551 Gera
Telefon: 0365/77.32.85 66

TAXI-FISCHER
0365-800 70 77

- Krankenfahrten aller Kassen
- Rollstuhlfahrten / Treppensteiger
- Dialysefahrten
- Kleinbusse bis 8 Personen

Jacob-A.-Morand-Str.14A - 07552 Gera
info@auto-gera.de

Polsteri & Raumausstattung
Dolores Heinig
-Meisterbetrieb-

Gardinen
Polsteri
Sonnenschutz
Insektenschutz
neue Sitzmöbel
Dekostoffe
Möbelstoffe
Leder

An der Himmelsleiter 9
07545 Gera
Tel.: 0365 710 71 49
Fax: 0365 83 36 63 05
info@raumausstattung-heinig.de
www.raumausstattung-heinig.de



Inhaber: Hendrik Köcher

Liebschwitzer Straße 110
07551 Gera - Zwötzen

Hendrik Köcher: 0170.40 11 75 4
E-Mail: Zimmerei-c-h@gmx.de

BÜRO & HAUS SERVICE

- # HAUSVERWALTUNG
- # VERMIETUNG
- # WEG-VERWALTUNG
- # HAUSMEISTERDIENSTE

Angelika Brandt
Liebschwitzer Str. 112
07551 Gera
Tel: 0365 - 710 06 37
Funk: 0173 - 362 72 01
www.buero-haus.de
M@il: brandt@buero-haus.info

FOLGEN SIE UNS AUF FACEBOOK: BÜRO & HAUSSERVICE BRANDT

Caravanservice
Andreas Jeuthe

Pfarrstraße 13
Telefon und Fax: 0365-31 769
Handy 0162 3779192

Ersatzteile & Zubehör
Reparatur - Umbau - Fahrzeugbau
DEKRA & Gasprüfungen



Bistro Herz 1
im Ärztehaus Zwötzen
Tel.: 0365/ 205 189 09

Parade / Schnurrbusch

Lasurstr. 27
07551 Gera
parade-schnurrbusch@gmx.de



valida | sandy sachse
physiotherapie

Massagen - Krantengymnastik - Manuelle Lymphdrainage
Manuelle Therapie - Rückenschule - Pilates - Nordic Walking

Tel: 0365 / 830 99 744 | Lasurstraße 21 - 07551 Gera

Hausbesuche • Termine nach Vereinbarung

KÖGLER
Zaunsysteme GmbH

07551 Gera, Salzstraße 5

Tel 0365 / 81 09 80
Fax 0365 / 83 11 206
info@zaunbaumarkt.de
www.zaunbaumarkt.de

- Gitterzäune
- Drahtzäune
- Tore
- Gabionenzäune
- Sichtschutz

Winter

Gedicht von Elvira Berlad

Eine weiße Flockenpracht
schwebt lautlos durch die
Winternacht.

Nebel steigt im Tannenwald,
das Jahr ist müde, das Jahr ist alt.
Weißer Schimmer auf den Zweigen,
die Bäche unterm Eise schweigen.
Doch tönt vom Turm der Glocke
Schlag
dann ist er da, der Weihnachtstag!



Anzeige

Kindersachen-Flohmarkt

Flohmarkt für Kindersachen



Verkauft wird:
Kinderkleidung in den
Gr. 50-176 der kommenden Saison,
Umstandsmode, Spielsachen,
Babyausstattung (z.B. Autositze,
Schlitten, Kinderwagen etc.)



Anmeldung ab 13.10.24:
kiflohma-liebschwitz@gmx.de

mit und für:
Kita Wipsezwerse
Jugendfeuerwehr Liebschwitz

 Kuchenbasar,
frische Waffeln

 Thüringer Roster

Lebenszeichen Gemeinde e.V.
 Zwickauer Str. 11,
Gera-Liebschwitz

Volkshaus

von Jeannette Kühne

6.11. - Tauschbörse für Sammler
Einlass ab 9 Uhr

9.11. - ROSA - Einlass ab 19 Uhr Rosa
packender, mitreißender Live-Act,
mit fetzigen Songs der Charts,
legendären Rock-Klassikern sowie
angesagten Party-Hits vergangener
Jahrzehnte.

2.11. - „DANSA BANDA“- Einlass ab
19 Uhr, Folktaanz zum Mitmachen

31.12. - Silvesterparty ab sofort
Kartenvorverkauf

ELEKTRO HAUFFE GMBH

ELEKTROINSTALLATION | BLITZSCHUTZ | SAT-ANLAGEN | DATENNETZE | SMART-HOME | SERVICE



Elektro-Hauffe GmbH | An der Salzstrasse 13-15 | 07551 Gera
Tel.: 0365/7101087 | www.elektro-hauffe.de



Hilbert & Vogel GbR

Fassaden und Putze jeder Art

Inh. Thomas Hilbert & Rolf Vogel

Hilbert & Vogel GbR
Liebschwitzer Straße 119
07551 Gera - Zwötzen
Tel.: 0365 - 711 85 95
Funk: 0163 - 811 85 99

www.hilbert-vogel.de
www.farbeundputz.de
kontakt@hilbert-vogel.de
kontakt@farbeundputz.de

JÖRG SCHIEFERDECKER

Montage - Reparatur - Schloßservice

Meisterbetrieb für:
Schlüsseldienst u. Schließanlagen
Metallbau
Fenster - Türen - Tore
Sonnenschutztechnik
Schloßnotdienst

**Termine nach
Vereinbarung:**

Tel.: 0176-232 391 96

Lange Str. 29 • 07551 Gera
joerg_schieferdecker@web.de



Neugeborenenfotografie
Hochzeitsfotografie
Studiofotografie
Inisfotografie
Passbilder

☎ 0176 21386851

🌐 klick-momente.de
✉ klickmoment@gmx.de

📍 August-Bebel-Str. 5 • 07551 Gera

Ranona Gottwald
und
Matthias Fugmann

Alte Apotheke Zwötzen

Lange Straße 7
07551 Gera-Zwötzen

☎ 0365 737282
☎ 0365 737285
✉ info@apotheken-zwoetzen.de
🌐 www.apotheken-zwoetzen.de



Löwen-Apotheke

Ihr Partner in allen
Gesundheitsfragen

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 7.30 - 18.30 Uhr
Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

Lasurstraße 27 im Ärztehaus Zwötzen 07551 Gera
☎ 0365/737420 ☎ 0365/737425
www.apotheken-zwoetzen.de

TTT
SSS
Schnelligkeit
Sicherheit
Service
Thorey
Textilveredelung

THÜRINGER KÜCHE ZUM OBSTLER

GASTSTÄTTE & PENSION

TÄGLICH AB 11.00 UHR GEÖFFNET
WWW.ZUM-OBSTLER.DE
LIEBSCHWITZER STRASSE 121 \ 07551 GERA
TEL.: 0365 32072 \ OBST@ZUM-OBSTLER.DE
INHABER: STEVEN OBST



Ihr Makler mit Herz!

Vierheilig & Partner
Gesellschaft für Bank- und
Immobilienberatung mbH

Humboldtstr. 24 07545 Gera
Telefon 0365 8323122

Bestattungshaus Pflugbeil

Inhaber: René Pflugbeil

**Wir sind Tag und Nacht
für Sie erreichbar**

0365 / 730 15 48

Liebschwitzer Str. 106 - 108
07551 Gera



E-Mail: info@bestattungshaus-pflugbeil.de
www.bestattungshaus-pflugbeil.de

HYGIENE POSER
Qualität zum fairen Preis

Eric Poser
Inhaber
tel / 0151 10567925

web / www.hygiene-poser.de
email / info@hygiene-poser.de

IGI
Restaurant Merzi
Restaurant - Cafe - Catering

Inhaberin Cathleen Grzeski
Gutsstr. 1 | 07551 Gera
Tel.: 0365 710 3370
0162 929 1030

Öffnungszeiten
Di - Fr 17.00 - 24.00 Uhr
Sa 15.00 - 24.00 Uhr
So 11.30 - 24.00 Uhr

HAMPL HOLDING
Unternehmensgruppe GmbH

KLASSIKONTOR
Engelhardt

Kaimberger Str. 1 Tel.: 0170 96 00 461

MCS Management & Computer Systems GmbH
Projekte Vertrieb Service Schulungen

H.-Drechsler-Str. 1 • 07548 Gera
Tel. (0365) 2 90 04 50 • Fax 831 03 06
info@mcs-gera.de

Steinmetzger Klempner- und Installateurmeister

Gas Badzubehör Klempnerei
Wasser Saunen Solaranlagen
Badmöbel Saunazubehör Heizungsarbeiten

Pfarrstraße 23 • 07551 GERA - Zwätzen
☎ (0365) 341 68 • Fax (0365) 730 06 01
Internet: www.steinmetzger.de

Tannenbaum-Rätsel

In dieser Ausgabe haben wir 8 Tannenbäumchen versteckt. Es gilt nun diese zu finden, und die einzelnen Buchstaben der Tannenbäumchen in der richtigen Reihenfolge von 1-8 zu notieren. Daraus ergibt sich dann das gesuchte Lösungswort.

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Zu gewinnen gibt es diesmal einen Gutschein im Wert von 50 € von einem ansässigen Gewerk. Zur Verfügung gestellt von Tischlermeister und Holzbildhauergeselle Martin Schabert.

Ihre Antwort schicken Sie bitte, mit Angabe Ihrer Kontaktdaten (wenn möglich mit Telefonnummer), an die Werbegemeinschaft Zwätzen e.V., Werdauer Straße 1, 07551 Gera oder an redaktion@wergemeinschaft-zwoetzen.de

Der Gewinner wird unter den eingesandten, richtigen Antworten ausgelost.

Einsendeschluss: 3. Dezember 2024
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Auflösung Gewinnspiel der 3. Ausgabe 2024

Das Lösungswort lautet: „Sommerfest“ und gewonnen hat Frau Elke Krieg. Zu gewinnen gab es diesmal einen Gutschein von der Goldschmiedemeisterin Nicole Furcht in Höhe von 50,00 Euro.



Elke Krieg und Nicole Furcht
Foto: Matthias Stier

AUTO LIPPOLD ...die Service Macher!
AC AUTO CHECK

- ✓ Reifendienst
- ✓ Frühjahrscheck
- ✓ Standheizungseinbau
- ✓ Werkstattdienstleistungen
- ✓ Inspektion mit Mobilitätsgarantie
- ✓ HU/AU mit autorisierten Prüforganisationen
- ✓ Unfallinstandsetzung
- ✓ Karosseriearbeiten

Neu – und Gebrauchtfahrzeuge

Heinrich-Knauf-Str. 5-9 07545 Gera 0365/7111004 www.auto-lippold.de

AK DACHTECHNIK GmbH

Andreas Kuhn
Kaimberger Straße 15
07551 Gera
Tel.: 0365/711 59 30
Fax: 0365/711 59 32
Email: info@akdachtechnik.de

Dächer • Fassaden • Solar • Dachklempnerarbeiten • Gründächer • Bauwerksabdichtungen

Salon „Dein Schnitt“
Jeannine Klimpe
Friseurmeisterin
Dipl. Coloristin

Fritz-Reuter-Straße 14
07551 Gera
Tel.: 0365 / 22 650 151

zeitRaum
YOGA & ENTSPANNUNG

tel 0365.51337384
web www.zeitraum-gera.de
mail kontakt@zeitraum-gera.de
studio Liebschwitzer Str. 119 . 07551 Gera

Unsere Präventionskurse werden Krankenkassenbezuschusst!





Der OTR stellt sich vor



Matthias Lagojda
Ortsteilbürgermeister



Yvonne Feistner



Haymo Goldammer



Thomas Hilbert



Michael Keßler



Felix König



Mario Lehmann



Sebastian Mösch



Steven Obst



Alfried Reitmayer



Klaus Theuermeister

**Wir sind für
Sie da, sprechen
Sie uns an.**

Zahnheilkunde · Dentalästhetik · Implantate

Zahnarztpraxis Kömmling
www.toralfoemmling.de

seit 1992
Bügelstation
für Ihre Zähne

Montag: 7:00 - 12:30 Uhr 14:30 - 19:30 Uhr
Dienstag: 7:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 15:00 Uhr
Mittwoch: 7:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag: 11:00 - 13:00 Uhr 14:00 - 19:30 Uhr
Freitag: 7:00 - 13:00 Uhr

Lasurstr. 21 · 07551 Gera · Telefon: 0365 · 730 19 35

TK

Ihr
KUNST- u. KREMPELTISCHLER
Tischlermeister & Holzbildhauer

Martin Schabert
Ackerstraße 12
07551 Gera

Mobil: 0152 / 02 114 103
info@fischlerei-schabert.de
www.fischlerei-schabert.de

LOHNSTEUERHILFEVEREIN
FÜR ARBEITNEHMER e.V.

LOHNSTEUERHILFEVEREIN
seit 1992
FÜR ARBEITNEHMER e.V.

Marco Schönfeld

Beratungsstelle: Lange Str. 21 | 07551 Gera
Tel.: 0365.204 28 92 | Mob.: 0172.365 16 66
Fax: 0365.227 81 25
Mail: marco_schoenfeld@lsthv-arbeitnehmer.de

Nicole Furcht
Goldschmiedemeisterin

Neuanfertigungen
Auf- & Umarbeitungen
Reparaturen
Fassungen
Trauringe
Verlobungsringe
Verkauf von Uhren
und Schmuck
Batteriewechsel
Uhrenreparatur
Goldankauf

Weigelstraße 7 | 07743 Jena
Tel.: 03641- 441 538
info@goldschmiedefurcht.de
www.goldschmiedefurcht.de

Kathi's-ModeWerkstatt

Maß- und Änderungsschneiderei

Rudolstädter Straße 5
07549 Gera
0365 . 83 50 115
www.modewerkstatt-gera.de
post@modewerkstatt-gera.de

- spezialisiert auf Kürzen, Verlängern, Engen oder Weiten
- Reparaturen aller Art
- Reißverschlüsse tauschen
- Schließen von Risse
- Richten von Innenfuttern

IMPRESSUM "UNSER ZWÖTZEN"

Herausgeber: Werbegemeinschaft Zwätzen e.V.
Werdauer Str.1 , 07551 Gera-Zwätzen

Redaktion: T. Colditz, A. Reitmayer, S. Busch

Gestaltung: XXL Werbetaem

Kontakt: redaktion@wergemeinschaft-zwoetzen.de

** Kommentare und Leserbriefe geben die Meinung des Verfassers wieder und sind keine Stellungnahme der Redaktion.

** Zustellung kostenlos an die Haushalte und Firmen im Stadtteil Zwätzen und Umgebung



Der neue Ortsteilrat hat nach der Wahl seine Arbeit aufgenommen. Dazu zählt natürlich in erster Linie auf die Anliegen und Fragen der Zwötzer Einwohner einzugehen. Alle Vorlagen des Stadtrates und seiner Ausschüsse sowie Anliegen, die unseren Ortsteil betreffen, werden in den öffentlichen Beratungen behandelt, d. h. Jeder kann teilnehmen. Dazu erfolgt die Bekanntgabe der Sitzungstermine und Inhalte im Amtsblatt der Stadt Gera, durch die Einladung zur Sitzung mittels Aushang in den Bekanntmachungstafeln und im Ortsteilbüro sowie in der Facebook Gruppe „Gera-Zwötzen“. Dabei profitiert der Ortsteilrat von Erfahrungen der letzten zwei Wahlperioden.

10 Jahre im Dienste der Menschen in unserem schönen Stadtteil – eine gute Gelegenheit für Sie eine Bilanz zu ziehen.

Seit Bestehen des Ortsteils im Jahr 2014 konnte der Ortsteilrat über finanzielle Mittel verfügen, die den Ortsteilen gemäß § 45 Abs. 6 der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO)

zur Verfügung gestellt werden (Ortspauschale). Diese Ortspauschale ist abhängig von der Anzahl der Einwohner im jeweiligen Ortsteil. Insgesamt hat der Ortsteilrat Zwötzen in den letzten 10 Jahren 49.700,00 € für kulturelle, sportliche und soziale Zwecke an Vereine und Einrichtungen weitergegeben.

Seit 2017 werden finanzielle Mittel gemäß § 45 Abs. 6 Satz 4 ThürKO (erweiterte Ortspauschale) in den Haushalt der Stadt eingestellt, die durch die Ortsteile für kleinere investive Maßnahmen sowie für die Instandhaltung kommunalen Eigentums verwendet werden können. Auch die Höhe der erweiterten Ortspauschale ist abhängig von der Anzahl der Einwohner. Der Ortsteilrat Zwötzen konnte bislang über ca. 185.000€ verfügen. Das eigentliche Ziel, die Mitfinanzierung des Geh- und Radweges zum Kaimberger Bad zwischenzeitlich zurückgestellt wurde, kann der Ortsteilrat dennoch ein positives Resümee ziehen. Von diesem Geld wurden Mittel für die Sanierung eines Abschnitts der Fritz-

Reuter-Straße und von drei Gehwegabschnitten dem Tiefbau- und Verkehrsamt, sowie für die Sanierung der Fassade des Funktionsgebäudes im Sportzentrum „Karl-Harnisch“ der "Elstertal"-Infraprojekt GmbH bereitgestellt. Das Amt für Stadtgrün erhielt Mittel für die Komplettierung der Spielgeräte auf dem Spielplatz „Meta-Böhnert-Platz“ und die Einleitung der Planung für einen weiteren Spielplatz auf dem „Fritz-Reuter-Platz“.

Außerdem wurden ein noch zu errichtendes Dialogdisplay und fünf Papierkörbe finanziert.

Aktuell ist der Ortsteilrat im Gespräch mit der Abteilung Sport und Ehrenamt sowie der "Elstertal"-Infraprojekt GmbH zur Realisierung eines Bolzplatzes in Zwötzen. Auch hier wird der Ortsteilrat finanziell unterstützen.

Wenn Sie Anregungen oder Vorschläge zu diesen oder anderen Themen haben, besuchen Sie gern die Sitzungen des Ortsteilrates, die auch in Zukunft öffentlich stattfinden werden. Sie haben weiterhin die Möglichkeit, diese per E-Mail an: otb-zwoetzen@t-online.de zu senden, oder unter Tel.: 0172-924865 anzurufen.

Termine für das 4. Quartal 2024:
23. Oktober 2024 und 20. November 2024 jeweils 18:00 Uhr im Büro des Ortsteilrates, Pfarrstraße 3.

Termine & Beratung
☎ 0365 32404



Großes Fest,
schickes Kleid,
tolle Schuhe und
was ist mit den
Haaren?

STIL·LEBEN
Trendfriseur

„Ob natürlich, romantisch oder
glamourös mit uns kannst Du
Deinen STIL LEBEN.“ Sabine Jocke
POWERBLOG

DIE FABRIK WERK II



...wo Radfahren
Spaß macht!

- Vermietung von Fahrrädern und Fahrradträgern
- Erhaltung & Reparaturen aller Art
- Beratung & Verkauf

Lange Str. 52 (Gewerbegebiet am Bahndamm), Gera-Zwötzen
Tel. 03 65/552 35 88, Mobil 0173/354 79 25, www.diefabrik-gera.de

Blumen Funke

Inhaber
Bernd Gotthardt



Blumen für jeden Anlass
Beet- und Balkonpflanzen
Kranzbinderei
Saatgut
Fleurop Service

Lange Straße 21
07551 Gera
Tel.: 0365- 711 51 02
www.blumen-funke.de

KCS
Kfz Meisterwerkstatt

Reifenservice - Klima Service - Motordiagnose - Achsvermessung
Reparaturen aller Marken - Lackierung - Unfallinstandsetzung

Zwötzener Str. 73
07551 Gera

Telefon: 0365 / 34047
Fax: 0365 / 7108206

